

腎病護理診所 Kidney Care Clinic: ADPKD 新症病人的學習需要問卷調查 Learning Needs Questionnaire for New Patients with ADPKD

修訂: 2019年11月

完成日期 Date completed: _____

病人資料標貼 PATIENT INFORMATION LABEL

姓名 Name: _____

地址 Address: _____

電話 Phone: _____

出生日期 Date of Birth (MM/DD/YYYY): _____

個人醫療號碼 PHN: _____

請在下列最能形容您的方格打勾 (✓), 顯示您目前所知的資訊, 以助我們了解您日後想學習更多哪方面的知識。 To help us know what you would like to learn more about, please tell us what you know now by putting a check mark (✓) in the box that best describes you.

	我知道很少 I do not know much about this	我知道一些, 但想 知道更多 I know something about this but would like to know more	我對此 非常了解 I understand this very well	這個不適用於我 This does not apply to me
多囊性腎病(PKD)和它對我的影響 Polycystic Kidney Disease (PKD) and how it affects me				
驗血測試和它們告訴我什麼訊息 Blood tests and what they mean for me				
血壓與腎病護理 Blood pressure and kidney care				
糖尿病與腎病護理 Diabetes and kidney care				
管理自己護理需要的資源 Resources to self-manage my care				
保養腎臟的飲食方法 Diet measures to protect my kidneys				
腎病帶來的壓力和應對方法 Stress and coping with kidney disease				
為腎臟健康所需改變的生活方式 Lifestyle changes necessary for kidney health				
PKD將如何影響我的工作 How will PKD affect my work				
PKD將如何影響我的家庭 How will PKD affect my family				
跟PKD和腎病相關的生育考慮 Concerns about having children related to PKD and kidney disease				

此刻我最關心/擔心的是 Right now, I am most concerned with:

上方未有列出但是我擔心/想知的其他問題 Other concerns I have that are not on the list are:

請回答以下問題，幫助我們知道為您提供腎病資訊的最佳方法。 Please answer the questions below to help us know the best way to provide you with information about kidney disease.

1. 您的主要語言是什麼？ What is your primary (main) language?

2. 您如何給自己的英語程度評級？ How would you rate your English?

- 良好 Good 一般 Fair 差勁 Poor 完全不懂 None

3. 為您提供傳譯員會有幫助嗎？ Would it help to have an interpreter available to you?

- 會 Yes 不會 No

4. 您喜歡透過什麼方式了解自己的健康情況？ How do you like to learn about your health?

- 書本 Books
 小冊子 Pamphlets
 通訊簡報 Newsletter
 小組會議 Group sessions
 視像錄影 Videos
 海報 Posters
 互聯網 Internet
 其他 Other: _____

5. 歡迎分享您的其他想法，讓我們可以了解您多些 Please let us know of anything else you would like to share to help us know you better:

謝謝您填寫此份問卷。

Thank you for filling out this form.